





恐怖驚人，人類滅種，冰山核爆，洪水海嘯，土地可瞬息變成沙漠... 介紹美蘇的「死亡戰略」

呼風喚雨——連串的核爆，使萬年冰山移動，致北半球氣候驟變。隨着環境戰爭的可能性日益增強，阻止的勢力也日益加大；越來越多的專家，針對着這個問題，提出了警告。

「我並不認為，強國可以在特定區域內，進行核戰爭，因此必然波及全世界，例如說，僅把兩極的萬年積雪溫度稍微提高，就可以使某些國家，受到大洪水的災難。」

「氣象戰爭和全面的核戰可致人類滅種，且比核子戰爭更難終止！」

小肯尼迪現在在中國訪問，他做美國下屆總統的本錢...

肯尼迪 家族再興起

肯尼迪家族再興起

美國前總統約翰·肯尼迪被暗殺到現在已經十四年了。當時全世界為這一事件深深震動，接着，家中有家，高峯迭現，兇手奧斯華德被殺於前，殺死其人的夜總會老闆魯比被殺於後，圍繞着肯尼迪暗殺事件，總共有十多人不明不白死去。一直到今天，肯尼迪究竟如何，仍然是個謎。

魚鱗癬疾·癢痕不堪

魚鱗癬疾·癢痕不堪

自以為王，並且說曾氏是金龍化身，所以皮膚作龍狀，其實這是說明曾國藩也生過蛇皮癬的。

西區威士庫出租 昌記裝修油漆公司 單人柏文出租

通電用器行 果舖生意 特價急賣

豐元有限公司 YUEN FONG CO. LTD 大幫台灣柑

華隆有限公司 WAH LOONG LTD 大批運到 長期供應

土庫出租 業餘電視修理

新屋平土庫出租 拾年靚屋自賣

李氏餐館用具公司 Lee's Restaurant Supplies Ltd

香港市場有限公司 GRAND TRADING 大量入口

請中西廚及企櫥 三睡房建築自賣

旅館出租或連實業 地毯專洗

華麗清潔有限公司 Wally's Building Maintenance Ltd

胡關誠 Shamrock Realty Ltd 代理買賣一切地產物業

乾洗舖連實業出讓 遷舖新址啟事

聯興公司 Ron Hing Co 本號經營 各江雜貨

振華器有限公司 Gin Wah Importer Co., Ltd

許記綠荳 加西總代理：大西方米廠

曹振興 裝修及修理 政府合法牌照

打花片 PENDER FLORIST 號九二五街東士嘉

銀龍公司 YIN LONG CO. LTD 335 Gore Ave. Vancouver, B.C.

何桐攝影院 Ho Tung Studio 19 E. Pender St., Van., B.C.

飛枝特產 總代理 片參海

又有運到 修理餐椅及梳化

中國糧油有限公司 239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

中國糧油有限公司 239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 冬季大減價十天

# 大漢小語

## 中國靜觀越東戰

東埔寨於除夕時即指責越南不宣而戰，並宣佈與越南絕交，但河內亦同日通過「人民報」反責東埔寨侵略。究竟誰先挑釁，尚無法確定。

自南北越合併，越南是東南亞最大國。現東南亞已是越南囊中物，東埔寨雖亦為共產國家，但與越政策不同，所以越東長久以來都藉口邊境衝突發生磨擦。看來這一次衝突擴大，不易調和。東責越蓄意「預謀」進行全面戰爭，暗示越後相當複雜，並不如表面上「磨擦衝突」這麼簡單。

當外電報導戰爭爆發，美國備報一開始便證明調查後顯示，東國並無中國軍事顧問，中國並無介入越南戰事。但蘇聯則指中國支持東國。

為什麼美國對中國如此敏感？對中國介入如此迅速證明報導？理由可能有三：一是藉此警告中國不可插足形成國際糾紛；二是顯示美國情報經常監視中國動向。但美國此一報導却是善意，因蘇聯常俟機煽動利用越南為貓爪，如中國援東國，蘇聯便有可乘之機。事實上，越南在東南亞可稱是擴張最大的國家。在胡志明反法革命及以後抗美越戰階段，獲中援

助不少。祇是越國採兩面手法，偏蘇過近中，而東國則較心向中國。中蘇自從路線分歧，蘇聯惱怒中國阻撓其勢力南落，乃力爭越南反華。是次越南突然對東不宣而戰，我們有理由懷疑，可能是由蘇聯在越南發動設計「蓄意預謀」一進。如東軍無助迅速崩潰，蘇聯努力便通過越南整個吞暹東亞，而形成南北包圍中國，如中國因受安全受到威脅而兵援東埔寨，蘇即大力支持越南擴大延長戰爭，以膠著中國勢力。因此，當前的越東戰局可能是蘇聯佈下的戰略陷阱。此外，京共曾將金邊數百萬人民驅出的殘暴作風，中國自也不同情，但亦不願有一個蘇聯貓爪在南方威脅。如何處理？該費周章！所以中國多會探觀態度來應付此一編者



## 中國的太監是怎樣的

▲羅馬寶輝 著 蕭養蘭 譯

漢晉埃及僧徒，以閹割奴隸出售為營業之一，其閹割之方法，慘絕人寰，被閹割者，大都為六歲至十歲之小兒，由僧徒以低價買得，閹割之時，先將陰莖及腎囊用力外拉，然後以快刀突然割之。

止血之法，係在木棍上綁一方海棉，蘸以沸油，而將傷口掩住，血止後，始用塗有油膏之布包裹之，並於地下掘一坑，將被割者反縛兩手，埋於坑中，僅露其首，經若干時日，始將其取出，但平均四人中，大概祇得一人不死，故出售時，價格亦甚昂貴也。

▲太監語舊 春色無邊

解放前在北京中央公園今雨軒的茶客，最喜歡在附近拉一個能說能講的老太監，叫他們講講宮中舊事，好在這些老太監窮極無聊時，等待茶客的施捨，所以喚之即來，來到就好像白頭宮女話天寶一般娓娓而談。

清朝辦事房裏主任職務的太監，是專管皇帝房事問題的，每天在皇帝晚餐前後就托著一個盤，跪著呈到皇帝面前，盤中畫是象牙做成的籤牌，每一籤牌頭上，有些是黃色，有些是紅色，有些是藍色，這些顏色是表示后，妃，貴人的等級，上面還有黑字，寫明許許多多名字，皇帝就抽出一根籤，太監就唯唯而退。

這些表示皇帝當晚寵幸的一個女性，就是這籤上寫明的一個。

皇帝三宮六院七十二妃，這個數字，還是一般傳說，事實上不足此數，因為皇帝每年都要選美女進宮。

## 勇 婢

譯瑛小

停他打開那停屍所門時，只見教堂的老職員，已經躺在地上了，給嚇昏了。

那莊稼人勝了，問那朋友要了那枚金幣之後，便把它轉贈給那個勇敢的婢女。

過了一個時期，諾福地主的母親去世，下葬之後，她仍舊不能夠安息，不時返回家裏，特別是在吃飯的時間。

有一些人可以看到她整個身軀，但有些則只見到她半身軀，還有些則見不到她，不過却見到那些餐具自動地升起和降落，彷彿在送著一些什麼到口裏去一樣。因此，弄得那裏的傭人都坐立不安，惶惶不可終日，結果紛紛向他們的主人辭職，只留得那個地主獨個兒住在古老大屋裏，無計可施。

一天，他聽到這個婢女如此胆色過人一再打聽一下知道她只是住在離他家不遠的地方，於是他立刻騎馬前去找她，把他母親作祟的情形全部對她說了出來，希望她能到他的那裏去工作。

那婢女立即回答他，她是個天不怕，地不怕的人。

(未完)



## 鬼故事

這些表示皇帝當晚寵幸的一個女性，就是這籤上寫明的一個。

皇帝三宮六院七十二妃，這個數字，還是一般傳說，事實上不足此數，因為皇帝每年都要選美女進宮。

(三十四)

(未完)

**士威漢打汽車行**  
KINGSWAY HONDA  
讓我們華人與華人大家交易為最好，本行是雲埠最公平的車行，担保滿意，請你們和蔡財或李澤先生接洽為荷。  
Phone 873-3676 Ask for John Thai or Sam Li  
445 Kingsway Vancouver, B.C.

**英皇電器修理工程**  
Fairway Refrigeration Co.  
承接修理保養工程  
忠誠服務 快捷可靠  
備有各類零件 無任歡迎  
持中央及省政府牌照  
電周惠欣  
廿四小時服務  
電話：四三六一六五二二  
住宅：二九一零八八二  
日夜應命。  
電話二九八五八七八余鴻智治

**時代冷氣**  
Fairchild Keing & A. L. d.  
專科承接修理，大小商業，家庭，冷氣機，急凍房，大小牛牛奶肉食瓜菜櫃，電爐，電火政府牌照。  
馬君實 (Alao Ma)  
馬君實 (Bill Ma)  
三二一七三三三 (英語)  
三二一七三三三 (華語)  
三二一七三三三 (英語)  
三二一七三三三 (華語)

**政府牌照煤氣工程**  
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程。換暖氣爐六十元起，換熱水爐壹百八十元專做溫哥華，免費上門估價。  
電話：九三九一八二七五鮑洽。

**誌里冷氣工程公司**  
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。  
電話：八二二一〇三九  
3742 Main St., Vancouver, B.C.

**滿地可銀行**  
華埠分行：片打東街178號  
電話：665-7225

歡迎  
私人及商業貸款  
手續簡便 利率廉宜  
高息定期存款  
商業戶口及儲蓄戶口  
星期六照常辦公  
經理：馬國材  
Bank of Montreal  
The First Canadian Bank

**劉富**  
承接裝修  
油漆 土木工程  
地址：606 E. 14 Ave  
新電話：879-4389

**金星美術工程公司**  
702 E. Hastings St. Van. B.C.  
Tel: 251-1625 254-2907

承接各地中國酒樓、餐館、免費代客設計。  
本公司精製之宮殿式彩畫天花板、龍柱、壁飾、橫枋、石獅、圓拱門、屏風及花邊彫刻、經濟簡便，隨意接換。

井具專業人材，服務各類招牌，廣告，設計新穎，價廉，歡迎惠顧。

**宏海承接土木大工程**  
房屋改建，商店裝修，土庫間格，露台車房，換新瓦面，補漏油漆。  
電話：二九一一九八六一

**捷成建築裝修**  
承接商業住宅土木水電油漆天面加港專業主理保證妥善。  
電話：八七二一九九九二  
八七六一五六五九

**鐸士節打車行**  
委任馬地倫先生為推銷代表，本行特約經銷「VOLVO」名廠汽車，款式極多，名聞全球，取價公道，設計特殊，取價公道，有關選擇新舊汽車請與馬先生洽商，鐸士節打是全埠最好交易的車行。  
馬地倫 Alan Mar 685-1221  
請即來見我們  
DON DOCKSTEADER VOLVO  
1577 Main St., Vancouver, B.C.

**將佐治**  
專賣名廠及上門修理顏色及黑白電視機工作保證滿意快捷妥當備胞光顧特優待可充銀期  
地址：二一六號士定東街  
電話：二五三一九四三四  
營業時間：十時至六時  
六時後電話四三三八一五八七五

**梁 禧**  
KEE IEUNG  
Phone: 254-1203 254-6816

承接土木工程  
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦片及熱氣濕青混沙頂面，一律接辦。  
如蒙利用，免費估價。  
地址：亞力山打街五〇四號  
電話：式五四一六八六一  
式五四一〇三三(夜用)

貸款佳音！  
本分行為加強對僑胞服務起見，特擴大貸款部門，由有經驗華籍職員主理，無言語隔膜，倍覺親切。歡迎垂詢一切有關  
商業投資 私人貸款  
房屋按揭 汽車、旅遊  
逢星期五延長營業時間至下午六時。恭候光臨  
華務經理 馬錦華 啓

**億兆信託銀業**  
Yorkshire Trust  
130 Pender Street East Vancouver, B.C.  
Phone 685-3935

儲蓄戶口 定活存款  
長短證券 利息優厚  
華僑匯款 旅行支票  
實業貸款 房屋按揭  
退休計劃 儲蓄計劃  
政府公債 遺產管理  
經理：何國賢

★本公司為加拿大政府存款保障公司會員  
服務時間：  
一星期服務六天  
星期一至星期五，每日上午十時至下午五時  
星期六：上午十時至下午二時

**文華花店**  
Mandarin Florist  
154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B.C.  
Tel: 687-9605

本店常備  
四季鮮花  
盆栽樹木  
新設計  
結婚花球  
花籃花牌  
花圈花牌  
僑胞光顧  
無任歡迎

**華僑金行**  
加拿大 溫哥華

經營業務  
\*黃白金飾 \*鑽石玉器  
\*紅藍寶石 \*靚貓眼石  
\*福祿壽座 \*雙喜座牌  
\*首飾修理 \*鐘表修理  
\*忠誠服務 \*定價廉宜  
本行出品首飾特聘名師設計製作  
●中西款式 ●歡迎比較  
●零售批發 ●一律歡迎  
WAH KIU JEWELLERS LTD.  
504 MAIN STREET (樓上) VANCOUVER B.C. CANADA, V6A 1T7  
電話：(604) 669-3247

**永隆銀行**  
WING LUNG BANK LTD.  
●經營一切銀行業務  
●竭誠服務僑胞  
●港九均設有分行，歡迎函詢業務

香港德輔道中45號  
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

**B.C. ROYAL CAFE**  
Phone 681-3953  
East Pender St. Vancouver 4, C.

雲埠首創鳳城美點  
鮮製粉麵開海外港粵  
風味先河遠近僑界敬希  
光臨  
選料上乘 專心巧製  
價格公平 招牌保證  
埠雲 秘書發路蔡根旋立止



將那條袖捲了起來，交還給阿紫。說：「阿紫曾有遺言，命我照料看顧她的妹子，段夫人，日後阿紫若遇上了為難之事，只要蕭家能有力之處，儘管吩咐，決不推辭。」

天龍八部 金庸著 第六回 風流冤孽 (七二〇)

Hillcrest Plumbing 喜路嘉市水喉店 廣展業務 大平實 全埠難得的配件，請到敝店，只以半價出售。

中藝公司 CHINA ARTS & CRAFTS LTD 33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada. 國際書店 1978年徵求訂閱

奇華餅家 KEEFER BAKERY 217 Keefer Street Vancouver, B.C. TEL. 685-2117

雙喜食品廠 Double Happiness Foods Ltd. 427 Powell St. Vancouver Phone 253-4424

元昌肉食品公司 DOLLAR MEAT STORE 266 EAST PENDER STREET PHONE 681-1052

鳳城小館 PHOENIX WON TUN HOUSE 257 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 營業時間：上午十一時至凌晨三時

益豐茶室 Yick Fung Tea Room 137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C. Phone 682-1514

鴻運飯店 Grand Fortune Restaurant 1132 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 電話：253-5722

名園大酒家 New Diamond Restaurant 555 Gore Avenue Phone 685-0727

鑽石樓 HO INN CHOP SUE 79 East Pender Street Vancouver 4, B.C. 684-3743 684-4827

Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. 681-1030

豆腐公司 300 POWELL ST. 後門 VANCOUVER, B.C. PHONE: 685-8019

李偉運輸公司 專運送兼辦理香港移民出入口行

喜士定駕駛學校 國粵英語授課 教法好 收費平 經驗老 收心夠

馬氏酒家 Mah's Restaurant 6428 Main St. Vancouver B.C. Tel. 324-7791

可以安全在雪路駛車請購「馬斯達」車 款式高雅，唯一牌子之「馬斯達」車 MAZDA

華格百貨公司 Yue Wha Import & Export Co. Ltd. 65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9 Phone: 688-7441

錦記市場 369 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 全埠最平歡迎惠顧

國際汽車駕駛學校 International Driving School 386 East Hastings Street Phone 684-3044

香港名廚主理京都排 肉菜金牌燻焗雞 裝飾新雅 特聘港廚 免費送餐 物美價廉

雙蓮丸 治一切虛弱 補氣養血 寧神益智

PLUMBING 蘇卓如主理 持有政府執照 專按裝一切水喉及煤氣工程

活氏傢私電器公司 WOSK'S LTD 62 W. Hastings St. Vancouver, B.C. Phone: 685-0111

Kent's Kitchen 權記小菜館 正宗粵菜 雲卓獨一熟饅外賣

明和公司 MING WO COOKWARE CO 23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. Phone 683-7268



他本來很想折回的，後來覺得太怯懦，犯不着，最後終於鼓起勇氣入屋。

「爸爸回來了。」一雙天真無邪的小兒女，不約而同的拍手歡迎。

他們為甚麼如此熱烈歡迎？作為爸爸的梁文東自然心裏明白。他擺出泰然無事的態度，向孩子們笑了笑，算是打招呼。

梁文東很想解釋所以失信于孩子——不趕吃晚餐的原因，並修好。

但是太太鐵青着面，氣呼呼的，看一座火山快要爆炸，料想開口一定觸霉頭，祇有閉着不說。不過，他仍想透過孩子，以旁敲側擊的方法，說明這次遲返的原因。

「阿女，這些日子裏，你有見過祖母嗎？」梁文東安詳地向女兒問。

「沒有呢，」女兒別開嘴，「爸爸，為甚麼不帶和哥哥去找祖母？」

「過幾天一定帶你們去的，」梁文東說。「我剛才正從祖母那邊吃過晚餐回來，祖母十分想念你們，很想跟你們見面。」

「爸爸，你不是答應我們回來吃晚飯，幹嗎又在祖母處吃，媽媽生你的氣呢！」兒子神口說。

「多嘴！」旁邊的羅群卿一聲斷喝。

靈精的小鬼吐吐舌頭，當堂住口。

「這也是做爸爸的不好，竟然忘記了，要是我記起來，就不會在祖母家裏吃飯的，」梁文東歉了歉。

「我們都吃過了。」兩個孩子齊聲回答。

梁文東覺得一雙兒女十分可愛，逼着他們同看電視。

電視台播映的是打鬥動作片集，兩個孩子看道津津有味。

(四) (未)

均安號 Quon En Company Limited 438 Main Street Vancouver 4, B.C. Telephone: 681-1025-681-2733

黃堃俠公證人旅行社 Quon H. Wong Agencies 130 Penden St. East Van. B.C. Phone 684-0938 或 684-2839

英華旅行社 Galaxy Travel Agency Ltd. Ste 417-193 E. Hastings Street 特價機票 台灣，日本，漢城，星加坡，曼谷

本報廣告功效宏大 報導詳實改革內容 印刷部門加設柯色 承印文件單據表冊

布匹大平賣 買式碼送貨，婦女織布匹，淨身或化身，Linen, 四十五寸至六十寸闊

權筆左 精批命理、標準論相、龜卜易卦、天星擇日、精研陰陽風水定向

斯毛修理汽車 凡有撞車意外發生意，深記簽下對方姓名汽車牌號數

花旗麵廠 Northwest Food Products Limited 355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

南華麵廠 Top-Valu Food Products Ltd. 575 E. Cordova St., Vancouver, B.C. Phone: 253-4558 V6A 1L8

緬大藥房 MAIN DRUG LTD. 434 Main St., Van., B.C. 電話：684-8634

加拿大首揆 人壽保險公司 華人代理伍偉權

榮製味臘 WING WING CO. LTD. 450-460 East Hastings Street Vancouver 4, B.C. 254-7241

新到大批 超等味精 冰霜明蝦 新邊麵飽

味美 新鮮 冰霜明蝦 新邊麵飽

經驗管車衣機工人 須可靠有五年經驗，做Caterpillar工作，穩定職業，夏季衣服，中心地點，論件計工資，請到112 E. 6th Ave. 洽商。

格倫湖汽車廠 3712 Grandview Hwy. Bby. Tel: 430-1915 全由華人職員服務 新張期內特價車如下：

雲高華新書局 新到新潮男女愛情小說 兩家春一元八角 回春妙手一元八角

WAH SUN BOOK SHOP 78E. Pender St., Vancouver 4, B.C. 郵費另計見錄

美華眼鏡公司 Minic Optic Co., Ltd. 317 Cambie St., Van. B.C. TEL: 681-7710

高級駕駛學校 4677 Main St. Advance Driving School 華人教授，經驗豐富。時間任擇，取價特廉，全程九小時，共收一百廿五元

T.P.Y. Travel Service 71 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C. V6A 1S9 PHONE 683-5656

華益實業公司 張變元 West-East Realty Ltd. Frank Chang 551 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1E6

Gary Tse Realty Ltd. #8-426 Main St. Van. 謝大鈞 Gary Tse 電話：278-2994 270-1971 或 683-4618

承接搬運 清理垃圾，碼頭取貨，各種搬運工作，特平搬屋電話 253-6512 或 438-7826 杜先生

華麗餐館生意 連實業租賃或承買 餐廳現下建築中，內外特別設計，唯一前面風景，面臨 Crescent Beach



中國洪門民治黨駐加總支部

定期揭曉各職委員

(雲訊) 此間中國洪門民治黨駐加總支部，定於元月八日(星期日)下午一時，在雲埠支部禮堂召開黨員大會...

中藝影會年賽揭曉

(雲訊) 溫哥華中藝攝影學會舉辦會員年賽及年賽，已於十二月十七日晚假中華文化中心舉行...

岑氏宗親會選職員

(雲訊) 岑氏宗親會於十二月十一日下午一時，召開大會高討論務進行，及選舉一九七八年度職員...

謝汝臻翁定期喪禮

(雲訊) 僑眷謝汝臻翁，諱元欽，早數年由美移居雲埠，不幸於十二月三十一日上午五時，病終於醫院...

中國洪門民治黨駐加總支部通告

為通告事：本總支部定於一九七八年元月八日(星期日)下午一時在雲埠禮堂，揭曉下屆委員...

聘請經驗女金樓

須要識英語日間工作如親身來House of Chow 2145 Granville St. 電話：四三六八七〇

沙省旅遊舍出賣

位於沙省北部，內有：酒牌執照餐廳，雞尾酒吧約一百。三十五個現代化旅遊舍單位...

新屋土庫出租

兩層大房兩層土庫包電火暖氣 2938 Euclid St. 七時後電 437-4239

特設計住宅出賣

有一千六百方尺，三個睡房，家長睡房有三件頭浴室，全部地毯，車房，必要出賣...

計告

先嚴謝元欽公府君新會沙埠鄉南邊里人十二月三十一日晨不幸在醫院魂歸天國...

實事實業燕梳

代理置業投資汽車保險等業務 本公司遷址啟事

徵管一名

善烹飪，負責任，有帶嬰兒經驗，供食宿，月薪面議。電話：231-6088(溫哥華)

親房出租

57近細街內浴廁供廚俱全夫婦或女士租平電話：321-5295

親土庫平租

唐人街土庫兩房一廳廚廁齊全獨立門口電話：二五二一四二一黃洽

請經驗剪裁工人

兼可及有五年經驗者，請到112 E. 6th Ave. 洽商。

哀謝

先嚴謝元欽公府君之喪，經於一九七七年十二月十七日假座謝元欽公府君禮堂舉行喪禮...

Success Realty Ltd. REAL ESTATE and INSURANCE 145 KEEFER STREET VANCOUVER 伍澤濼黃秀英事務所 辦事處新電話：687-8899

賓毫傢私公司 LENOR FURNITURE 49 East Hastings St. Vancouver, B.C. Phone 684-5049

新聲戲院 SUN SING THEATRE 150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724

新華宮夜總會 N.W.K. Dine & Dance 544 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. TEL. 669-1823

近埠有房出租 有爐頭雪櫃傢俬齊備合單身或夫婦居住...